



1000321351525

ikt. szám: FPH058 /1466 - 7 /2026

TULAJDONOSI HOZZÁJÁRULÁS

Budapest Főváros Önkormányzata (a továbbiakban: Fővárosi Önkormányzat; székhely: 1052 Budapest, Városház u. 9-11., KSH statisztikai számjel: 15735636-8411-321-01; adószám: 15735636-2-41, törzskönyvi azonosító száma: 735638; ÁHTI azonosító: 745192, képviseli: *Karácsony Gergely főpolgármester*), mint a Budapest IV. kerület Pozsonyi úton található, 72330/4 hrsz.-ú, 2902 m² nagyságú, "kivett benzinkút" megnevezésű földterület ingatlan (a továbbiakban: **Ingatlan**) kizárólagos 1/1 arányú tulajdonosa,

Budapest Főváros Önkormányzata Közgyűlésének Budapest Főváros Önkormányzata Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 1/2020. (II. 5.) Főv. Kgy. rendelet 1. melléklet 2.22. pontja, valamint a főpolgármester hatáskörébe tartozó egyes ügyekben a kiadmányozás rendjéről szóló 27/2020. (XI. 5.) főpolgármesteri utasítás 1. melléklet 4.1. pontja alapján

tulajdonosi hozzájárulást ad

a **Shell Hungary Zrt.** (székhely: 1113 Budapest, Bocskai út 134-146., cégjegyzékszám: 01-10-042420) megbízásából a BGT Hungaria Környezettechnológiai Kft. (székhely: 1113 Budapest, Bartók Béla út 152/H; cégjegyzék szám: 01-09-166361), mint kérelmező (a továbbiakban: **Kérelmező**) részére az Ingatlan vonatkozásában, a Shell üzemanyag töltőállomásoknál az 1. mellékletben foglalt kérelemben (ideértve kérelem, kérelem kiegészítés és ezek mellékletei, a továbbiakban: **Kérelem**) foglalt műszaki tartalom szerinti munkálatok elvégzéséhez szükséges

- 12 db már meglévő talaj és talajvíz mintavételi pont fennmaradásához, továbbá
- újabb 3 db új talajvíz mintavételi pont kialakításához,
- a későbbiekben mind a 15 mintavételi pontot talajvíz monitoring kúttá történő minősíttetéséhez, ezen műtárgyak határozatlan ideig történő fennmaradásához, illetve időszakos megközelítéshez, üzemeltetéshez.

Jelen tulajdonosi hozzájárulás az alábbi feltételek és kikötések egyidejű rögzítése mellett kerül megadásra:

1. Jelen tulajdonosi hozzájárulás kizárólag a Kérelem szerinti megvalósítására vonatkozik. Amennyiben a Kérelmező a Kérelemben foglaltakhoz képest bármilyen változtatást kíván eszközölni, úgy erről köteles előzetesen a Fővárosi Önkormányzatot írásban értesíteni a tervezett változtatás műszaki részletezése mellett. Az értesítést követően a Fővárosi Önkormányzat egyoldalúan jogosult határozni az eltérő műszaki tartalom engedélyezéséről, ennek körében dönt arról, hogy ahhoz szükséges-e írásos engedély, amennyiben igen, dönt arról, hogy az engedélyt külön hozzájáruló nyilatkozatban adja meg, vagy pedig annak megadását a jelen tulajdonosi hozzájárulás módosításához köti.
2. Jelen tulajdonosi hozzájárulás megadása az érintett Ingatlan vonatkozásában a jelenlegi tulajdon- és birtokviszonyokban a Főváros Önkormányzat számára hátrányos változást, vagy egyéb terhet nem eredményezhet.
3. Amennyiben a kivitelezési munkák során zöldfelületek igénybevételére kerülne sor, a Kérelmező köteles a zöldfelületek védelméhez, helyreállításához szükséges szakhatósági és hatósági engedélyeket előzetesen beszerezni, és a munkakezdés előtt a BKM Nonprofit Zrt. FŐKERT Kertészeti Divízióval (1073 Budapest VII. ker., Dob u. 90., tel.: 342-1720, email cím: fokert@fokert.hu) a kapcsolatot felvenni.
4. Jelen hozzájárulás a Kérelmezőt nem mentesíti a kivitelezési munkák elvégzéséhez szükséges hatósági, szakhatósági és egyéb engedélyk, hozzájárulások beszerzése alól.

5. A kérelmezett munkálatok a Fővárosi Önkormányzatnak nem jelenthet semmilyen pénzügyi, vagy egyéb ráfordítást az építéskor, illetve az üzemeltetés, fenntartás során.
6. Amennyiben a monitoring kutak fennmaradására már nem lesz szükség, úgy Kérelmező a kutak szakszerű megszüntetését a Kérelmező saját költségén haladéktalanul elvégzi, ezzel kapcsolatban megtérítési igényt nem támaszt az ingatlan tulajdonosa felé.
7. A Kérelmező a tárgyi monitoring kutak adatait (nemcsak a vízminőségi paramétereknek, hanem a talajvízszint adatoknak is) rendszeres időközönként köteles eljuttatni a Budapest Főváros Főpolgármesteri Hivatal Vagyongazdálkodási Főosztály mindenkor vezetőjének (jelenleg: lorinczv@budapest.hu) e-mailben részére (minden évben két alkalommal, január 1-15. és július 1-15. közt).
8. Budapest Főváros Önkormányzata és Kérelmező közt az Ingatlan vonatkozásában a felek közt 1999. december 21-én kötött bérleti szerződés van hatályban, ezen szerződés bármilyen okból történő megszűnésével a jelen tulajdonosi hozzájárulás hatályát veszti és Kérelmezőnek új tulajdonosi hozzájárulást szükséges kérni.
9. Jelen tulajdonosi hozzájárulás kiterjesztőleg vagy joglemondásként nem értelmezhető. Jelen tulajdonosi hozzájárulásban előírt feltételek és kikötések betartása a Kérelmező részére kötelező érvényű, az ettől való eltérés esetén a Fővárosi Önkormányzatot semmiféle felelősség nem terheli, azért teljes körűen a Kérelmező felel.

A Fővárosi Önkormányzat adatkezelési tájékoztatója a <https://einfoszab.budapest.hu> oldalon a Tevékenységre, működésre vonatkozó adatok alatt szereplő Adatvédelem, közérdekű adatok igénylése című menüpontnál, az Adatkezelési tájékoztatók aloldalán, vagy az alábbi linken: <https://einfoszab.budapest.hu/form/adatkezesesi-tajekoztatok?id=892>

A fenti feltételekben és kikötésekben foglaltak sérelme esetén a jelen tulajdonosi hozzájárulás érvényét veszíti.

Jelen tulajdonosi hozzájárulás érvényességéhez szükséges, hogy a Kérelmező az alábbi záradékkal a fenti feltételeket elfogadja és magára nézve kötelezőnek ismerje el.

Kelt: Budapest, 2026. 05. hónap. 27. nap.

Budapest Főváros Önkormányzata
a főpolgármester hatáskörében eljárva:



Mellékletek:
1. Kérelem

Záradék:

Jelen tulajdonosi hozzájárulásban foglalt feltételeket és kikötéseket tudomásul vettem, és magamra nézve kötelező érvényűnek tekintem.
Kelt: Budapest, 2026. 05. hónap. 10. nap.

aláírás (Shell Hungary Zrt.)

SHELL HUNGARY Zrt.
1113 Budapest
Bocskai út 134-146.



BGT Hungaria
Környezettechnológiai Kft.
Environmental Technology Ltd.



Budapest Főváros Önkormányzata
Vagyongazdálkodási Főosztály részére
1052 Budapest, Városház u. 9-11.

Budapest, 2026. március 18.

Tárgy: Környezetvédelmi vizsgálatok - Ingatlan tulajdonosi hozzájárulás kérelem

Tisztelt Fővárosi Önkormányzat, Vagyongazdálkodási Főosztály!

Irodánk, a BGT Hungaria Környezettechnológiai Kft. a Shell Hungary zRt. (továbbiakban SHELL) megbízásából a Budapest IV. kerület, Pozsonyi út 1. (hrsz. 72330/4) sz. alatti töltőállomás területén környezetvédelmi vizsgálatokat végez. A korábbi eredmények alapján a töltőállomás területén szükséges a vizsgálatok folytatása.

A vizsgálatok következő szakaszában talaj- és talajvíz mintavételi pontokat tervezünk létesíteni a töltőállomás területén, annak nyugati határa mentén. A töltőállomás Budapest Főváros tulajdonában lévő ingatlanon található, amelynek területére esnek a tervezett mintavételi pontok. A 72330/4 hrsz-ú ingatlan területén 3 db új mintavételi pontot (T-28, T-29, T-30) szükséges kialakítani, amely kiegészíti a korábbi vizsgálat pontjait.

A munka során önjáró fúróberendezéssel 90 mm átmérőjű gépi fúrást végzünk az előzetesen tervezett 6-8 m-es mélységig. A furatokba 42/35 mm átmérőjű, alsó 3-4 m-es szakaszán réselte PVC csövet helyezünk, majd a PVC cső és a furat fala közötti teret szűrőkavicccsal töltjük ki: ilyen módon ideiglenes talajvíz mintavételi pontokat létesítünk. Az új mintavételi pontok műszaki állapotának védelmét betongallérba ágyazott öntöttvas csapszekrény fogja biztosítani, melyek fedlapja a botlásveszély elkerülése érdekében terepszintbe süllyesztve kerül kialakításra.

Az új fúrásponatok helyét az Önök egyetértésével véglegesítenénk. A korábbi és új mintavételi pontok tervezett elhelyezkedését a mellékelt térkép mutatja. A fúrásponatok koordinátáit adatait az alábbi táblázat tartalmazza:

Furat azonosító	Koordináták		Típus	Talpmélység (m)	Hrsz.	Tulajdonos
	EOV X	EOV Y				
1	653388,45	245441,06	talaj- és talajvíz mintavételi furat	4,5	72330/4	Budapest Főváros Önkormányzat 1052 Budapest, Városház u. 9-11.
3	653362,44	245473,61		4,5		
T-1	653387,81	245463,15		6,3		
T-2	653391,22	245457,01		6,5		
T-3	653385,15	245456,28		6,2		
T-4	653350,30	245461,22		5,5		
T-5	653349,99	245433,82		5,7		
T-6	653382,54	245483,89		6,5		
T-7	653378,56	245470,06		6,0		
T-8	653368,96	245460,11		5,7		
T-9	653377,61	245447,40		6,0		
T-10	653389,11	245437,36	6,0			
Furat azonosító	Előzetes koordináták		Típus	Tervezett talpmélység (m)	Hrsz.	Tulajdonos
	EOV X	EOV Y				
T-28	653346,35	245427,19	talaj- és talajvíz mintavételi furat	7,0	72330/4	Budapest Főváros Önkormányzat 1052 Budapest, Városház u. 9-11.
T-29	653347,82	245448,92		7,0		
T-30	653354,22	245467,72		7,0		

A fúrások megkezdése előtt kézfeltárást végzünk 2 méter mélységig, amely a közművek elkerülése miatt szükséges. A kézfeltárás során kézi fúróval a későbbi fúrással megegyező méretű fúrásponatot létesítünk. A kézi erővel lehajtott fúró nem tud kárt tenni a közművekben, illetve a fák esetlegesen előforduló gyökereiben sem.

Ezzel a technikával nem lehet ~3-5 mm-nél vastagabb gyökeret megsérteni. Ha a kézfeltárás során a kézfúró elakad mielőtt elértük volna a 2 méter mélységet, úgy egy új ponton kell próbálkozni. Ezek alapján a 90 mm átmérőjű, kis felületű (hosszávetőleges 60 cm²) feltárási pont minden esetben a fák gyökereit épségben hagyja és a későbbi gépi fúrás sem tesz bennük kárt.

Az ideiglenes talajvíz mintavételi pontok esetleges átminősítéséről, talajvíz figyelőkúttá alakításáról a vizsgálati eredmények alapján tudunk majd dönteni. A vízjogi létesítési engedély iránti kérelemről és mellékleteiről szóló 18/1996. (VI. 13.) KHVM rendelet 2.§ (1) i) pont szerint amennyiben a tervezett vízilétesítmény nem az engedélyes birtokában lévő ingatlanra kerül, akkor a területtulajdonos hozzájárulása szükséges a vízjogi létesítési engedély megszerzéséhez. Amennyiben szükségessé válik a talajvíz figyelőkutak engedélyeztetése, üzemeltetése, abban az esetben a kutakból várhatóan negyedévente egyszer kell majd talajvíz mintákat venniük.

Erre tekintettel kérjük hozzájárulásukat a fent említett 3 db talajfúrás kivitelezéséhez, ideiglenes talajvíz mintavételi pontok kialakításához, illetve mind a 15 db mintavételi pont

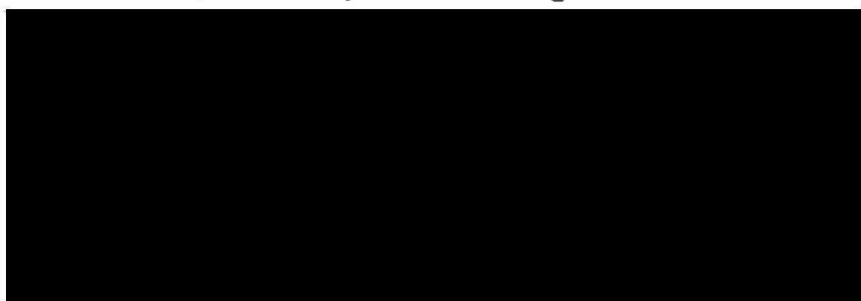
esetleges későbbi talajvíz monitoring kúttá alakításához, átminősítéséhez, a műtárgyak határozatlan ideig történő fennmaradásához, illetve időszakos megközelítéséhez, üzemeltetéséhez.

A kutak létesítésével, fenntartásával és üzemeltetésével kapcsolatos költségeket SHELL vállalja. Amennyiben a kutak fennmaradására már nem lesz szükség, úgy SHELL a kutak szakszerű megszüntetését saját költségén elvégzi.

Amennyiben a tárgyi munkával kapcsolatban kérdésük merül fel, kérem, hogy az alábbi elérhetőségek valamelyikén jelezzék felénk. Segítségüket, együttműködésüket és a tulajdonosi hozzájárulás megküldését előre is köszönjük!

Tisztelettel:

BGT Hungaria Környezettechnológiai Kft.




Melléklet: Helyszínrajz az ideiglenes talajvíz mintavételi pontok tervezett helyével



<p>BGT Hungaria Környezettechnológiai Kft. 1113 Budapest, Bartók Béla u. 152/H.</p>	<p>Készítette / Prepared by: [REDACTED]</p>
	<p>Project No.: 709 742</p>
<p>Shell Hungary Zrt. 42. sz. töltőállomás 1043 Budapest, Pozsonyi út 1.</p>	<p>1. térkép/ Map 1.</p>
<p>Mintavételi pontok tervezett helye</p>	

Jelmagyarázat

-  Tervezett mintavételi pontok



BGT Hungaria
Környezettechnológiai Kft.
Environmental Technology Ltd.



Budapest Főváros Önkormányzata

Budapest, 2026. március 18.

Vagyongazdálkodási Főosztály részére

1052 Budapest, Városház u. 9-11.

Tárgy: Környezetvédelmi vizsgálatok - Ingatlan tulajdonosi hozzájárulás kérelem: kiegészítés – 1043 Budapest, Pozsonyi utca 1. (hrsz. 72330/4)

Tisztelt Fővárosi Önkormányzat, Vagyongazdálkodási Főosztály!

A korábbi tulajdonosi hozzájárulás kérésünk alapján pontosítást kértek a mintavételi pontok kapcsán, illetve azok műszaki paramétereikhez kapcsolódóan. A kérelmet az alábbiakban pontosítjuk, illetve szükséges további dokumentumokat mellékeljük levelünkhöz.

Shell Hungary zRt. (továbbiakban Shell) 2023. december során üzemanyag elfolyás gyanúját észlelte, ezért irodánkat, a BGT Hungaria Környezettechnológiai Kft. bízta meg az előzetes vizsgálatok elvégzésével. Ekkor a töltőállomás létesítése során kialakított 3 db monitoring kútból talajvíz mintákat vettünk, illetve öt ponton, kézi fúróval, talajmintavételt végeztünk.

Az eredmények alapján Shell mind a Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóságnak, mind a Pest Vármegyei Kormányhivatalnak jelezte a haváriát, melyet a vizsgálatok eredményei szerint az egyik felszín alatti üzemanyag tároló tartály és/vagy az ehhez csatlakozó vezetékek meghibásodása okozhatta. A felszín alatti környezetbe 95-ös oktánszámú benzin jutott. A káresemény észlelését követően Shell a tartályokat leürítette, és megkezdte a műszaki hiba elhárítását.

A vizsgálatok megkezdése a kialakult helyzet miatt sürgős volt, ezért az első mintavételi pontok létesítését a töltőállomás területén kezdtük meg. A Shell műszaki osztályával történt egyeztetés során félreértés történt, és a kapott téves információk alapján a töltőállomás területének tulajdonosa nem a Shell, hanem Budapest Főváros Önkormányzata. Így Fővároshoz tartozó ingatlanon kezdtük meg a munkálatokat.

Ezek alapján kérjük a tisztelt Fővárosi Önkormányzatot a tulajdonosi hozzájárulás kérés utólagos elfogadására a lenti táblázatban feltüntetett már létesített 12 db mintavételi pont vonatkozásában.

Mivel a korábbi eredmények alapján a töltőállomás területén is szükséges a vizsgálatok folytatása, ezért kérjük a Fővárosi Önkormányzat tulajdonosi hozzájárulását a T-28, T-29 és T-30 jelű, újonnan létesítendő mintavételi pontok elkészítéséhez is.

Meglévő mintavételi pont	Koordináták		Típus	Talpmélység (m)	Hrsz.	Tulajdonos
	EOV X	EOV Y				
1	653388.45	245441.06	talaj- és talajvíz mintavételi pont	4.5	72330/4	Budapest Főváros Önkormányzat 1052 Budapest, Városház u. 9-11.
3	653362.44	245473.61		4.5		
T-1	653387.81	245463.15		6.3		
T-2	653391.22	245457.01		6.5		
T-3	653385.15	245456.28		6.2		
T-4	653350.30	245461.22		5.5		
T-5	653349.99	245433.82		5.7		
T-6	653382.54	245483.89		6.5		
T-7	653378.56	245470.06		6.0		
T-8	653368.96	245460.11		5.7		
T-9	653377.61	245447.40		6.0		
T-10	653369.11	245437.36	6.0			
Tervezett mintavételi pont	Tervezett koordináták		Típus	Tervezett talpmélység (m)	Hrsz.	Tulajdonos
	EOV X	EOV Y				
T-28	653346.35	245427.19	talaj- és talajvíz mintavételi pont	7.0	72330/4	Budapest Főváros Önkormányzat 1052 Budapest, Városház u. 9-11.
T-29	653347.82	245448.92		7.0		
T-30	653354.22	245467.72		7.0		

Az ideiglenes talajvíz mintavételi pontok esetleges átminősítése és talajvíz figyelőkúttá alakítása nem jár további műszaki lépéssel. A létesítendő pontokat acél fedlappal zárjuk le, amelyek a kút PVC csövezésének műszaki védelmét látja el.

A hozzájárulás kérés egy megszokott feladat, mivel a vízjogi létesítési engedély iránti kérelemről és mellékleteiről szóló 18/1996. (VI. 13.) KHVM rendelet 2.§ (1) i) pont szerint amennyiben a tervezett vízilétesítmény nem az engedélyes birtokában lévő ingatlanra kerül, akkor a területtulajdonos hozzájárulása szükséges a vízjogi létesítési, majd üzemeltetési engedély megszerzéséhez.

A kutak műszaki védelmére szolgáló fejcsövezés műszaki adatait (betongallér, a betongallérba ágyazott öntöttvas csapszekevény és fedlap felépítése) mellékeljük levelünkhöz, illetve néhány képen szemléltetjük.

A fentiekre tekintettel kérjük:

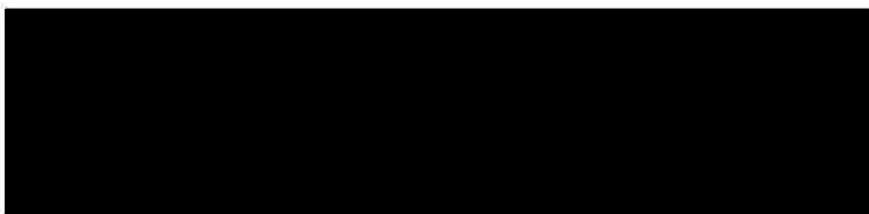
- tulajdonosi hozzájárulásukat az említett 3 db új talajfúrás kivitelezéséhez és ideiglenes talajvíz mintavételi pontok kialakításához;
- pótlólagos tulajdonosi hozzájárulásukat a 12 db korábban létesített ideiglenes talajvíz mintavételi pont kialakításához;
- illetve mind a 15 db mintavételi pont esetleges későbbi talajvíz monitoring kúttá átminősítéséhez, a műtárgyak határozatlan ideig történő fennmaradásához, illetve időszakos megközelítéséhez, üzemeltetéséhez.

A kutak létesítésével, fenntartásával és üzemeltetésével kapcsolatos költségeket Shell vállalja. Amennyiben a kutak fennmaradására már nem lesz szükség, úgy Shell a kutak szakszerű megszüntetését saját költségén elvégzi.

Amennyiben a tárgyi munkával kapcsolatban kérdésük merül fel, kérem, hogy az alábbi elérhetőségek valamelyikén jelezzék felénk. Segítségüket, együttműködésüket és a tulajdonosi hozzájárulás megküldését előre is köszönjük!

Tisztelettel:

BGT Hungaria Környezettechnológiai Kft.



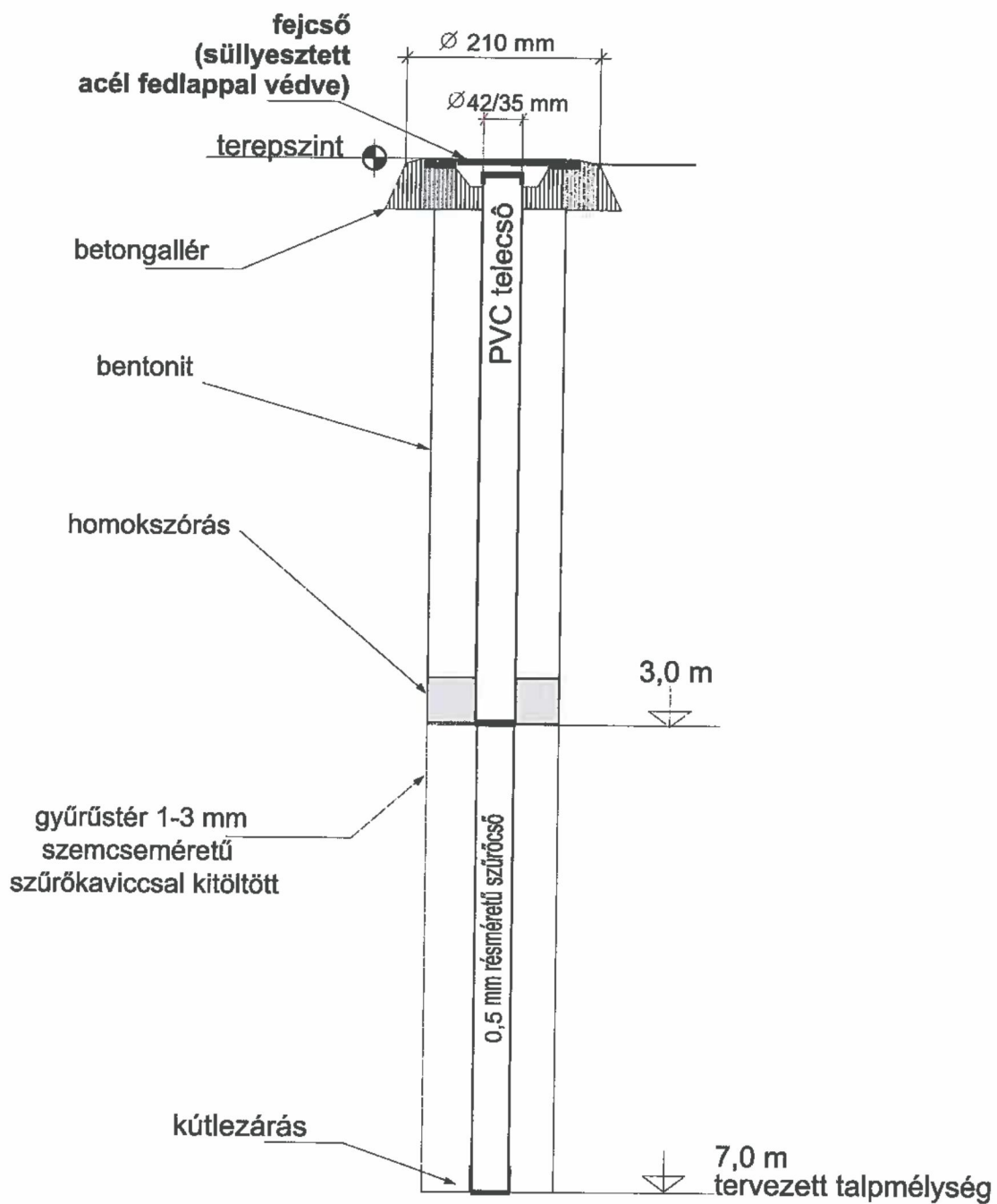
Melléklet: A kutak kialakítási vázlata



Fedlap burkolt területen



Fedlap zöld felületen



Shell Hungary Zrt.
42. sz. töltőállomás
1043 Budapest, Pozsonyi utca 1.



BGT Hungaria
Környezettechnológiai Kft.
1113 Budapest, Bartók Béla út 152/H

A kutak kialakítási vázlata

Project No.:
709 742

Készítette / Created by:

Dátum / Date:

2026. március